

## NGHỊ QUYẾT SỐ 2020-015

**MỘT NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS, TEXAS, ĐỀ DỜI CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT NGÀY 2 THÁNG 5 NĂM 2020 ĐẾN NGÀY 3 THÁNG 11 NĂM 2020, THEO TUYÊN BỐ CỦA CHÍNH PHỦ RANGÀY 18 THÁNG 3 NĂM 2020, NHƯ ĐƯỢC SỬA ĐỔI.**

**XÉT RẰNG**, Hội đồng Thành phố, tại cuộc họp ngày 10 tháng 2 năm 2020, đã phê chuẩn Nghị quyết Số 2020-006, triệu tập một cuộc bầu cử đặc biệt với mục đích cho phép phát hành Công khó phiếu Trách nhiệm Chung, với tổng số tiền gốc không quá \$49,875,000 sẽ được tổ chức vào ngày 2 tháng 5 năm 2020; và

**XÉT RẰNG**, vào ngày 11 tháng 3 năm 2020, Bệnh do Vi-rút Corona (COVID-19) đã được Tổ chức Y tế Thế giới tuyên bố là đại dịch toàn thế giới; và

**XÉT RẰNG**, vào ngày 13 tháng 3 năm 2020, Thống đốc bang Texas Greg Abbott, Thẩm phán Quận Tarrant Glen Whitley và Tổng thống Donald Trump đã tuyên bố các tình trạng khẩn cấp tiểu bang, quận và quốc gia do COVID-19; và

**XÉT RẰNG**, vào ngày 13 tháng 3 năm 2020, Thị trưởng của North Richland Hills đã tuyên bố thảm họa địa phương để phòng ngừa và làm giảm bớt sự đau buồn của người dân ở North Richland Hills và để bảo vệ sức khỏe và an toàn cộng đồng; và

**XÉT RẰNG**, vào ngày 18 tháng 3 năm 2020, Thống đốc Abbott đã ban hành một tuyên bố (Bản đính kèm A) đình chỉ các Mục 41.0052 (a) và (b) của Bộ luật Bầu cử Texas trong phạm vi cần thiết để cho phép các phân khu chính trị chuyển các cuộc tổng tuyển cử hoặc cuộc bầu cử đặc biệt mà sẽ được tổ chức vào ngày 2 tháng 5 năm 2020 vào ngày bầu cử thống nhất tiếp theo—ngày 3 tháng 11 năm 2020.

**VÌ VẬY GIỜ ĐÂY, HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS, TEXAS QUYẾT ĐỊNH RẰNG:**

**MỤC 1.** Bằng cách này, Hội đồng Thành phố của Thành phố North Richland Hills nhận thấy rằng các đoạn văn kiện được đề cập ở trên là đúng và chính xác và được đưa vào Nghị quyết này như được ghi trong tài liệu này.

**MỤC 2.** Bằng cách này, Hội đồng Thành phố của Thành phố North Richland Hills bày tỏ mong muốn hoãn cuộc bầu cử đặc biệt ngày 2 tháng 5 năm 2020 đến ngày bầu cử thống nhất tiếp theo— ngày 3 tháng 11 năm 2020, hoặc được sửa đổi theo tuyên bố của Chính phủ.

**MỤC 3.** Hội đồng Thành phố xác nhận rằng tất cả các đơn xin lá phiếu qua thư (Applications for Ballot By Mail, ABBM) cho các cử tri bỏ phiếu qua thư do trên 65 tuổi hoặc do khuyết tật, vẫn sẽ có hiệu lực cho cuộc bầu cử bị hoãn và các ABBM dành cho những cử tri đã nộp ABBM do dự kiến vắng mặt tại quận sẽ không có hiệu lực cho cuộc bầu cử bị hoãn.


- MỤC 4.** Các ngày liên quan đến cuộc bầu cử ngày 3 tháng 11 năm 2020 như sau:
- Ngày 5 tháng 10 năm 2020 - thời hạn đăng ký cử tri
  - Ngày 23 tháng 10 năm 2020 - hạn chót nộp đơn xin lá phiếu qua thư
  - Ngày 19 tháng 10 năm 2020 - ngày 30 tháng 10 năm 2020 - đến trực tiếp bỏ phiếu sớm
- MỤC 5.** Cuộc họp mà ở đó Nghị quyết này được thông qua được chính thức tuyên bố, xác định và công bố, mở ra cho công chúng và thông báo công khai về thời gian, địa điểm và đối tượng của doanh nghiệp công cộng cần được xem xét tại cuộc họp đó, bao gồm cả Nghị quyết này, đã được đưa ra, tất cả theo yêu cầu của Chương 551, như được sửa đổi, Bộ luật Chính quyền Texas.
- MỤC 6.** Nếu bất kỳ điều khoản nào của Nghị quyết này hoặc việc áp dụng từ đó cho bất kỳ người nào hoặc hoàn cảnh nào bị coi là không hợp lệ, phần còn lại của Nghị quyết này và việc áp dụng điều khoản đó cho người và hoàn cảnh khác sẽ vẫn có hiệu lực, và qua đây Hội đồng Thành phố này tuyên bố rằng Nghị quyết này sẽ được ban hành mà không có điều khoản không hợp lệ đó.
- MỤC 7.** Nghị quyết này sẽ có hiệu lực và có hiệu lực đầy đủ và có hiệu lực từ và sau ngày thông qua, và nó được quyết định; và tất cả các Nghị quyết của Hội đồng Thành phố mâu thuẫn với tài liệu này đều được sửa đổi hoặc bãi bỏ qua đây trong phạm vi của mâu thuẫn đó.

**ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ ĐƯỢC CHẤP THUẬN** vào ngày 23 tháng 3 năm 2020.

**THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS**

**CHỨNG THỰC:**

Bởi:

  
Oscar Trevin, Thị trưởng

  
Alicia Richardson, Thư ký Thành phố

**ĐƯỢC CHẤP THUẬN VỀ HÌNH THỨC VÀ TÍNH PHÁP LÝ:**

  
Maleshia B. McGinnis, Luật sư Thành phố